

C 30' . L I T T L E A N D S P O I L T .

I Più compatto nelle dimensioni, il C 30' eredita tutta l'esclusività e lo stile della gamma Cruiser. Nel pozzetto, i divani ti accolgono come in un abbraccio mentre il tavolo si abbassa, trasformandosi in prendisole. Sottocoperta è facile sentirsi a casa, grazie all'elegante dinette, a una vera cucina in rovere, al bagno curatissimo e alla grande cabina matrimoniale. I piccoli di famiglia, si sa, sono sempre i più viziati.

GB The C 30' inherits all the exclusivity and style of the Cruiser range. In the cockpit, you can sink into the sofas as if into an embrace, whilst the table can be lowered and transformed into a sunbathing area. Below deck it is easy to feel at home, thanks to an elegant dinette, a real kitchen in oak, a well designed bathroom and a spacious double cabin. Everyone knows that the smallest in the family are always the most indulged.

F Plus compact dans ses dimensions, le C 30 hérite de toute l'exclusivité et du style de la gamme Cruiser. Dans le cockpit, les canapés vous accueillent comme dans une étreinte pendant que la table se baisse et se transforme en bain de soleil. Sous le pont il est facile de se sentir chez soi, grâce à l'élégante dinette, à une véritable cuisine en chêne, à la salle de bain soignée et à la grande cabine avec couchage double. Les enfants en bas âge, on le sait bien, sont de plus en plus gâtés.

D Die C 30' besitzt kompaktere Dimensionen und birgt die gesamte Exklusivität und den Stil der Reihe Cruiser. In der Plicht können Sie sich in die Sofas schmiegen, während der Tisch sich absenkt und sich in eine Sonnenliege verwandelt. Unter Deck fühlt man sich rasch zu Hause. Dafür sorgen die elegante Dinette mit einer richtigen Küche aus Eichenholz, ein sehr gepflegtes Badezimmer und die große Schlafkabine. Die Kleinsten der Familie sind ja bekanntlich auch die Verwöhntesten.

E De dimensiones más compactas, la C 30' hereda toda la exclusividad y el estilo de la gama Cruiser. En la bañera, los sofás te abrazan mientras la mesa se baja para transformarse en solarium. Bajo cubierta te encuentras como en casa, gracias a su elegante dinette, a su cocina en madera de roble, a su cuarto de baño muy cuidado y el gran camarote de matrimonio. Ya se sabe, que los pequeños de la familia son los más mimados.



C30' CRUISER LINE



C30'

CRUISER LINE



L I T T L E

A N D S P O I L T .



C30'

CRUISER LINE

MATERIALI E COLORI - MATERIALS & COLOURS

Tessuto cotone beige ottoman
Cream cotton ottoman fabrics



OPTIONAL
Blu navy ottoman
Blue navy cotton ottoman fabrics



Rovere naturale
Natural Oak

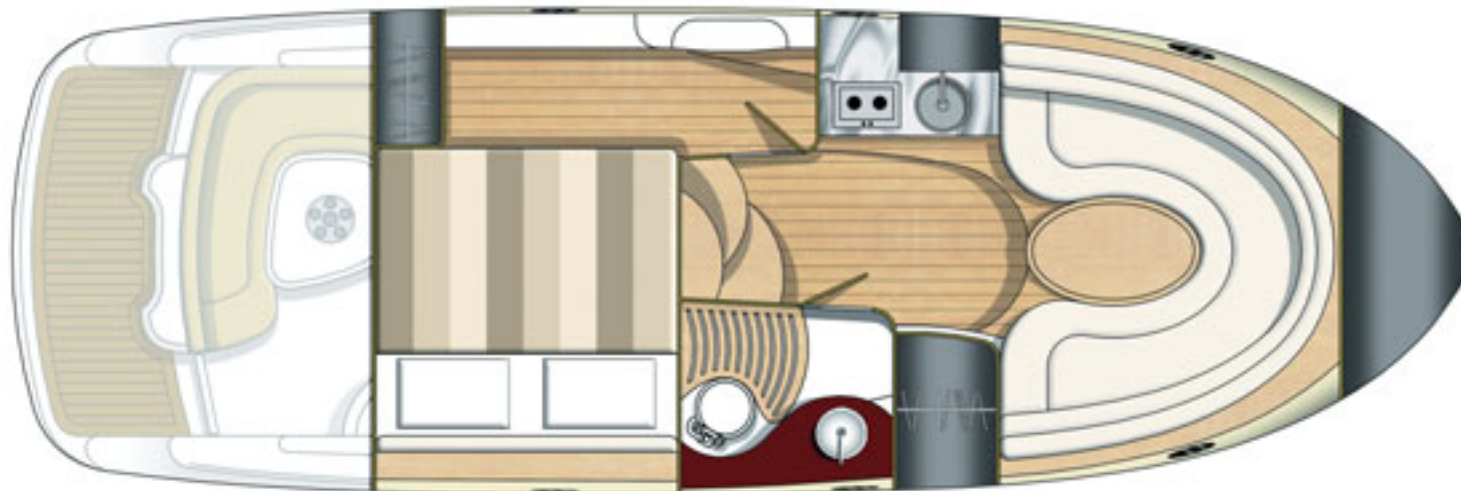


Piano acciaio inox
Stainless steel top



Marmo sintetico nocciola
con lavello integrato
Nut-brown synthetic marble
with built-in sink





C30' CRUISER LINE

L I T T L E A N D S P O I L T .



Dark Blue



White

CARATTERISTICHE TECNICHE	SPECIFICATIONS	CARATTERISTIQUES	DATEN	CARACTERISTICAS	
Lunghezza ft	Length	Longueur ht	Länge	Eslora	mt 9,56
Lunghezza omologazione	EC Certifying length	Longueur d'approbation CE	EC Zulassung länge	Eslora certificado CE	mt 9,50
Larghezza	Beam	Largeur	Breite	Manga	mt 3,00
Portata persone	Persons capacity	Personnes	Tragfähigkeit	Personas	n. 8
Posti letto	Berths	Couchage	Schlafplätze	Capacidad para dormir	n. 4
Peso con motore	Weight with engine	Poids avec moteur	Gewicht mit motor	Peso con Motor	2x VP D3 - kg 3.700
Motorizzazione	Engine	Puissance	Mootorisierung	Potenzia	max hp 456/Kw 336
Serbatoio carburante	Fuel capacity	Réservoir essence	Benzintank	Deposito de combustible	lt 515
Serbatoio acqua	Fresh water capacity	Réservoir eau douce	Wassertank	Deposito de agua	lt 110
Boiler acqua calda	Hot water tank	Chauffe-eau	Warmwasserboiler	Boiler agua caliente	lt 20
Serbatoio acque nere	Toilet holding tank	Réservoir eaux usées	Schmutzwassertank	Deposito aguas residuales	lt 46
Dimensioni prendisole prua	Bow cushion	Bain de soleil avant	Sonnenlieg am Bug	Solarium de proa	mt 2,00 x 1,65
Dimensioni prendisole di poppa	Stern sunbathing cushion	Bain de soleil arrière	Sonnenlieg am Heck	Solarium de popa	mt 1,80 x 1,70
Dimensioni letto prua	Bow berth	Couette avant	Bett am Bug	Cama de proa	mt 1,90 x 1,90
Dimensioni letto poppa	Stern berth	Couette arrière	Bett am Heck	Cama de popa	mt 1,96 x 1,60
Altezza cabina	Cabin height	Hauteur cabine	Stehhöhe in der Kajüte	Alteza en cabina	mt 1,86
Project					Massimo Radice
Design					Christian Grande
Categoria di progettazione	Project category	Categorie	Projekt Gruppe	Categoria	B

TEST VOLVO 2x4.3 GXI DP/S (336 Kw)

Elica	Propeller	Hélice	Propeller	Helice	DP F8
Equipaggio	Passengers	Passagers	Personenzahl	Personas	n.4
Tempo di planata	Planing time	Temps de déjaugage	Gleitfahrzeit	Tiempo de planeo	7"
Velocità di planata	Planing speed	Vitesse de déjaugage	Gleitfahrtgeschwindigkeit	Velocidad planeo	16 knots
Velocità di crociera	Cruising speed	Vitesse moyenne	Kreuzfahrtgeschwindigkeit	Velocidad de crucero	32 knots
Autonomia	Autonomy	Autonomie	Fahrbereich	Autonomia	6 h

GIRI - REVS - TOURS - UMDR. - GIROS	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	4800
NODI - KNOTS - NOEUDS - KNOTEN - NUDOS	6	7	9	15	24	28	32	36	40
ASSETTO - TRIM - PLANE0	0	4	6	7	6	4	3	3	2

TEST VOLVO 2 x D3-190 DP (280 Kw)

Elica	Propeller	Hélice	Propeller	Helice	D6
Equipaggio	Passengers	Passagers	Personenzahl	Personas	n.4
Tempo di planata	Planing time	Temps de déjaugage	Gleitfahrzeit	Tiempo de planeo	4"
Velocità di planata	Planing speed	Vitesse de déjaugage	Gleitfahrtgeschwindigkeit	Velocidad planeo	16 knots
Velocità di crociera	Cruising speed	Vitesse moyenne	Kreuzfahrtgeschwindigkeit	Velocidad de crucero	27 knots
Autonomia	Autonomy	Autonomie	Fahrbereich	Autonomia	9 h

GIRI - REVS - TOURS - UMDR. - GIROS	700	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4100
NODI - KNOTS - NOEUDS - KNOTEN - NUDOS	5	6	8	10	16	22	27	33	34
ASSETTO - TRIM - PLANE0	1	1	2	4	5,5	5	4,5	4,5	4,5



CRUISER LINE

I DINETTE: Divano a U con tavolo telescopico trasformabile in letto matrimoniale - Faretti - Pavimento rovere - Mobile cucina con lavello e fornello a gas - Frigorifero lt. 130 - Forno micro-onde - Cassettiera - Pensili - Mobile bar - Passouomo - Oblò.

CABINA DI POPPA: Letto matrimoniale - Armadio - Faretti - Oblò.

BAGNO: Piano in corian con lavabo - Doccia - Wc marino elettrico - Mobile pensile - Oblò.

CONSOLLE: Bussola - Cruscotto in poliuretano tridimensionale color champagne - Presa 12 volt - Strumentazione motore.

PLANCIA POPPA: Doccia - Portaparabordi in acciaio inox - Rivestimento in teak - Scaletta bagno a scomparsa.

POZZETTO: Parabrezza con profilo acciaio inox e apertura centrale per accesso a prua - Sedile guida avvolgente - Divano prendisole laterale - Divano ad U di poppa con tavolo telescopico - Mobile bar con piano in cristallo - Lavello - Portabottiglie e predisposizione ghiacciaia - Roll bar.

IMPIANTISTICA: Apertura cofano elettrica - Batterie 100 Amp (2) - Caricabatteria - Flaps idraulici Bennet - Impianto linea 220 V con cavo banchina e prese in cabina - Impianto antincendio - Luci di via - Pompa di sentina automatica e manuale - Staccabatteria - Tromba elettrica - Musone di prua con ancora tipo Bruce e catena 50 mt - Verricello elettrico - Serbatoio acqua - Serbatoio carburante - Serbatoio acque nere - Boiler acqua calda - Quadro comandi in cabina con interruttori magnetotermici e indicatori livello serbatoio acqua e acque nere - radio stereo Sony con 4 casse - Ecoscandaglio.

GB DINETTE: U-shaped divan and table convertible into double bed - Spot lights - Oak floor - Kitchen cabinet with basin and gas-rings - 130lt refrigerator - Microwave oven - chest of drawers - Cupboards - Bar cabinet - Foredeck hatch - Port-hole.

STERN CABIN: Double bed - Wardrobe - Spot lights - Port-hole.

TOILET ROOM: Wash basin with corian surface - Shower - Electric marine wc - Cabinet - Port-hole.

CONSOLE: Compass - three-dimensional polyurethane champagne dashboard - 12V socket - Engine instruments on main dashboard.

REAR BATHING PLATFORM: Shower - Stainless steel fender holders - Teak platform - Telescopic bathing ladder.

COCKPIT: Windshield with s/s profil and central opening for bow access - Embracing driving seat - Side sunbathing divan - U-shaped divan with telescopic table - Glass anti-scratch bar cabinet With sink - Bottle holders - Ice-storage arrangement - Radar arch.

ELECTRIC EQUIPMENT: Engine bonnet with electric opening - 100 Amp battery (2) - Battery charger - Hydraulic Bennet trim tabs - 220V

shore power with cable and cabin sockets - Fire-fighting equipment - Navigation lights - Automatic and manual bilge pump - Battery switch - Horn - Bow roller with Bruce anchor and 50 m chain - Electric anchor winch - Fresh water tank - Fuel tank - Toilet holding tank - Hot water heater - Cabin control panel with magnetothermic switches - Fresh and holding water level indicators - Sony radio with 4 loudspeakers - Depth Finder.

F CABINE: Dinette en U avec table télescopique convertible en couchage double - Éclairage - Revêtement sol en chêne - Meuble cuisine avec réchaud à gaz et évier - Frigo 130 lt - Four micro-ondes - Tiroirs - Étagères - Meuble bar - Panneau de pont - Hublot.

CABINE ARRIÈRE: Double couchage - Penderie - Éclairage - Hublot. **CABINET DE TOILETTE:** Plan en corian avec lavabo - Douche - Wc marin électrique - Meuble avec étagère - Hublot

CONSOLE: Compas - tableau de bord en polyuréthane tridimensionnel couleur champagne - Prise 12 V - Instrumentation moteur.

PLATE FORME ARRIÈRE: Douche - Supports pare-battage inox - Revêtement en teck - Échelle de bain encastrée.

COCKPIT: Pare-brise avec profil inox et ouverture centrale - Siège baquet pilote - Divan bain de soleil latéral - Divan arrière en U avec table télescopique - Meuble bar avec plan en verre - Évier - Porte-bouteilles et prédisposition pour glacière - Roll bar.

EQUIPEMENT: Ouverture coffre cale moteur électrique - Batteries 100 Amp. (2) - Chargeur batterie - Flaps hydrauliques Bennet - Installation prise de quai avec cable et prises cabine 220 V - Installation anti-incendie - Feux de navigation - Pompes de cale manuelle et automatique - Coupe-batterie - Avertisseur sonore - Davier avec ancre type Bruce et chaîne 50 mt - Guindeau électrique - Réservoir eau - Réservoir essence - Réservoir eaux usées - Chauffe-eau - Tableau de commande dans la cabine avec interrupteurs magnétothermiques et indicateur niveau réservoir eaux usées - Radio stéréo Sony avec 4 haut-parleurs - Sondeur.

D DINETTE: U-Sitzgruppe mit Absenkbarem Tisch die sich zum Doppelbett umbauen lässt - Lichtstrahler - Holzfußboden - Pantry mit Spülbecken und Gas Kocher - Kühlschrank lt. 130 - Mikrowelle - Schubfächer - Hängeschränke - Hausbar - Bullauge - Vordecksluke.

HECK-KAJÜTE: Doppelbett - Schrank - Lichtstrahler - Bullauge

TOILETTENRAUM: Ablage in Corian mit Waschbecken - Dusche - Elektrische Marine Wc - Schrank - Bullauge.

CONSOLE: Kompaß - Instrumententafel in Poliurethan dreidimensional champagne - 12 V Steckdose - Instrumenten Motoren.

HECK BADEPLATTFORM: Dusche - Fenderhalter aus Edelstahl - Badeplattform aus teak - Einbau-Badeleiter.

COCKPIT: Zentrale Windschutzscheibenöffnung mit Deckzugang und Edelstahl profil - Muldenfahrersitz - Seitlichen Sonnenliege - Sitzgruppe mit Absenkbaremtisch - Hausbar mit Ablage in Corian - Spülbecken - Flaschenhalter - Vorbereitung für elektr. Kühlbox - Geräteträger.

ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG: Elektr.öffnung des Motorraum - Batterie 100 Amp (2) - Batterieladegerät - Hydraulische Flaps Mod. Bennet - 220 V Landanschluß mit Kabel und Steckdosen in der Kajüte - Feuerlöschanlage - Navigationslichter - Manuelle und automatische Bilgepumpe - Batterie Hauptschalter - Signalhorn - Ankerrolle mit Anker Mod. Bruce und Kette 50 mt. - elektrische Ankerwinde - Wassertank - Benzintank - Schmutzwassertank - Warmwassertank - Kommandotafel in der Kabine mit Elektromagnetothermischen Schaltern und Wasser und Schmutzwasser Anzeiger - Voltanzeige - Radio Sony mit 4 Lautsprechers - Echolot.

E DINETTE: Sofà en U con mesa telescópica trasformable en cama doble - Luz de lectura - Suelo de madera - Mueble de cocina con pica y hornillo a gas - Frigorífico lt. 130 - Horno microondas - Cajón - Cubiertos - mueble bar - Escotilla - Ojo de buey.

CABINA DE POPA: Cama doble - Armario - Luz de lectura - Ojo de buey.

BAÑO: piano in corian con lavabo - Ducha - Wc marino eléctrico - Mueble con estanterias - Ojo de buey.

CONSOLA: Compàs - Salpicadero de poliuretano tridimensional en color champagne - Toma de corriente 12 Volt - Instrumentación motor.

PLATAFORMA DE POPA: Ducha - Bordones en acero inoxidable - Plataforma en teka - Escalera de baño escamoteable.

BAÑERA: parabrisas abierto para acceso a proa - Asiento piloto envolvente - solarium lateral - Sofà en forma de U con mesa telescópica - Mueble bar con piano en cristal - Pica - Portabotellas y predisposicion nevera - Arco de radar.

EQUIPAMIENTO: apertura tapa cofre motores eléctrica - Bateria 100 Amp (2) - Cargador de baterias - Flaps hidrauliques Bennet - Instalación 220 V con cable a puerta y toma en cabina - Sistema antincendios - Luces de navegación - Bomba de achique manual y automático - Desconector de bateria - Bocina eléctrica - Roldana de proa con ancla tipo Bruce y cadena 50 mt - Molinete eléctrico - Depósito de agua - Depósito de combustible - Depósito aguas residuales - Boiler agua caliente - Cuadro de magnetotérmicos en cabina y indicador de nivel de depósito de agua residuales y depósito agua - Radio estereo Sony con 4 altavoces - Profundímetro.